

NØVN Í VIKUNI

Telefon 341800 - Fax 341801 - Fartelefon 216135
e-mail: maggi@sosialurin.fo

Á hesum síðum bera vit tíðindi um merkisdagar, so sum rundir
føðingardagar, brúðleyps dagar, starvssetanir og -dagar.

Susan Skaaning
farin

Susan Skaaning doyði bráðliga hin 9. februar eftir stutta sjúkralegu, bert 61 ára gomul.

Saman við Torben og børnunum búði Susan ein tríðing av lívi sínum í Føroyum, 1972-1991. Hetta hevur havt so stóran ávirkan á familjuna, at tvey av teimum trimum børnunum nú búgva í Føroyum.

Susan arbeiddi sum assistentur á Djóradeildina á Føroya Náttúrugripasavni í árunum 1983-1991 í einum sera fjølbroyttum og virknum tíðarskeiði. Í stóru grindakanningunum frá 1986 til 1988 luttók ikki bara Susan í innsavningini av sýnum kring landið, men øll familjan var sum oftast eisini við. Her lærdu vit eina tætt samansjóðaða familju at kenna, ið stóð saman um alt, ið lívið nú hevði at bjóða teimum.

Susan var eitt ótrúliga kreativt menniskja, full av lívsgleði og orku, og øll kring hana nutu gott av hesum, bæði heima og í arbeiðinum. Hon hevði eina stóra vitan, ikki bara um Føroyar, men um alt møguligt, og hon dugdi at brúka hesa vitan í gerandisdegnum. Á einum lítum savni við fáum starvfólkum, verður enn meira brúk fyri fólk við víðfevndari vitan og gávum. Susan oysti burturúr við gleði, og vit nutu øll burturav. Hon var ein megnar kvinna.

Súsan var áhugað í nógvum ymiskum, og hon var heil, har hon var. Tá familjan flutti til Føroya, var tað tí so natúrligt og einfalt, at hon fór at læra sum mest um hetta nýggja heimland teirra. Einaferð segði hon, at hon tey fyrstu 2 árin bara lurtaði. Seinni fór hon á skeið á Fróðskaparsetrinum fyri at vita meira um føroyska søgu og mentan.

Hennara stóra vitan og livandi áhugi fyri Føroyum og føroyskum víðurskiftum, hennara opna og vinnandi medferð gjørdi hana væl skikkaða til ferðaleiðarastarvið. Við stóru almennu vitanini um verðina uttanfyri Føroyar, varð hon ein av bestu føroysku ferðaleiðarunum.

Ferðavinnan varð eitt natúrligt ítriv hjá henni, og hon varð limur í Felagnum Tórshavn líka frá byrjan og var í nógv ár nevndarlimur.

Tá hon við sorgblíðni flutti av landinum, helt hon fram at brúka sín kreativitet til at gera sera vakrar minnislutir úr Føroyum, og tá hon og Torben fluttu aftur til Danmarkar úr Týsklandi, vendi hon aftur til ferðavinnuna og arbeiddi eina tíð á Handels- og Søfartsmuseet á Kronborg.

Susan hevði nógvar vinir í Føroyum, og vit sóu øll fram til, at hon fór at koma oftari at vitja, nú hon hevði børn og ommubørn í Føroyum. Susan gleddi seg eisini nógv til at síggja tey bæði ommubørnini, sum hon skuldi fáa her til várs og til barnadópar teirra her í Føroyum. Men so skuldi ikki verða, og vit fara øll at sakna hana.

Okkara samkensla fer til Torben, børnini við makum og ommubørnini, og við hesum fátøku orðum lýsa vit frið um minnið um Susan Skaaning.

Dorete Bloch
Føroya Náttúrugripasavn

Ingigerð á Trøðni
Felagið Tórshavn/
Kunningarstovan

Petur Djurhuus 90 ár

Mánadagin 16. februar fylti Hans Peter Djurhuus í Havn ella Petur Djurhuus, sum hann verður nevndur, 90 ár. Fólk kring landið munnu komast við Petur, sum í nógv ár var skipasýnismaður og í arbeiðsørindum ferðaðist kring landið. Føðingardagin helt hann sunnudagin saman við familjuni. Ikki kann sigast annað, enn at familjan er stór, tí gestirnir í 90 ára føðingardegnum knappaðust um teir hundrad.

Petur er ættaður av Nesi í Vági. Foreldrini vóru Louisa og Hans Djurhuus. Tey áttu átta børn: Oscar, Emma, Sigrid, Petur, Helena, Hákon, Osla og Ruth. Oscar var skipsførari, og hann fordi í nógv ár Dronning Alexandrine. Umframt hann búsettust Emma, Sigrid og Helena niðri. Hákon búði í Vági, Osla í Havn og Ruth í Vági. Eftir á lívi eru Petur, Osla og Ruth.

Petur fór blaðungur til skips við City, sum Dias á Heyggi átti. Tað var har umborð, at hann fékk andaligu sannføringina, sum síðani hevur verið grundarlagið, sum Petur hevur hvílt á.

Hugurin stóð til bókina, men tað vóru ikki so góðar umstøður hjá familjum í triáti árunum at lata fleiri børn fara burtur at lesa. Men hugurin og viljin vóru til tað, og tað eydnaðist Peturi at læra og lesa. Fyrst lærði hann til skipstímbrara á bedingini í Vági. Tá ið tað ikki var so nógv arbeiði á bedingini, smiðaðu og umvældu teir hús. Tá ið læru-

tíðin var liðug, fór Petur í 1938 til Danmarkar at læra til skipsverkfrøðing. Hetta var í Helsingør, har hann var øll krígsárin. Petur var fyrsti føroyingurin, ið leyk prógv sum skipsverkfrøingur. Eftir kríggjð flutti Petur aftur til Vágs, har hann gjørdist bedingsmeistari. Í 1957 flutti hann til Havnar, tí hann hevði fingið starv hjá Skipasýninum, og hann var í tí starvinum, inntil hann sum 63 ára gamalur varð pensioneraður. Petur sýnaði eisini fyri Realin og Landsstýrið.

Í frílotunum hevur Peturi dámað so sera væl at floti. Hann hevur verið nógv í Fjørðinum, og honum dám-



ar væl at práta um tað, sum hoyrir sjólvinum til. Petur hevur lisið eina rúgvu í bundnum og óbundnum

máli, og serliga Søren Kierkegaard hevur hann verið nógv upptikin av. At hendurnar hava verið góðar hevur sæst aftur á so mangan hátt. Hann hevur evnað brúkslutir og prýðislutir burturúr træi og eitt nú kopari, og hann hevur verið hentur hjá børnunum, tá ið okkurt hevur verið at gjørt bæði innandura og uttan-dura.

Petur var giftur við Elly Dam úr Havn. Hon doyði fyri trimum árum síðani. Børnini eru Jens Christian, Karin, Lis og Eyðvør. Genturnar búgva í Havnini, og Jens Christian býr í Nesvík.



Umleið hundrad fólk vóru í føðingardag hjá Petur Djurhuus, sum varð hildin sunnudagin 15. februar. Her er Petur saman við javnaldranum og grannanum Hanseman Thomsen

Mynd: Jan Müller



Jógvan Mørkøre av Eiði heilsar upp á føðingardagsbarnið

Mynd: Jan Müller



Petur saman við yngstu dóttirini, Eyðvør á Váli

Mynd: Jan Müller

VARPIÐ

20 síður heft, - so tað heldur alla vikuna

SvF • DR1 • DR2 • BBC Prime • Canal+ • Canal+ Gul • Canal+ Blá • TV Danmark 1 • TV Danmark 2 • 3+ • DK 4 • TV 1000 • TV3 dk
Animal Planet • BBC World • CNN • Cartoon Network • Discovery Channel • Euro Sport • MTV • National Geographic
TCM • Travel Channel • VH1 • TV2 Zulu • GOD Channel • Lindin • Útvarp Føroya • Rás 2

Skráir og ummælir Hvønn fríggjadag

NØVN Í VIKUNI

Telefon 341800 - Fax 341801 - Fartelefon 216135
e-mail: maggi@sosialurin.fo

Á hesum síðum bera vit tíðindi um merkisdagar, so sum rundar
føðingardagar, brúðleyps dagar, starvssetanir o.t.

Holgar Poulsen
70 ár

Mánadagin fylti Holgar Poulsen í Klaksvík 70 ár. Hann er sonur Cathrinu Oluffu Heinesen, kallað Dinna, av Viðareiði og Carl Julius Poulsen úr Masned-sund í Vordingborg Kommunu á Sælandi. Hann er giftur við Brynhild Klett-skarð úr Haraldssundi. Tey búgva í Klaksvík og eiga tvey børn, Bjørg og Beinir.

Sum ungur var Holgar sjómaður og sigldi serliga við norskum línuskipum. Í seinnu helvt av fimtiárunum legðist hann uppi og fékk sær Sjóklæðnavirki. Hann byrjaði í smáum, men tá nokur ár vóru liðin, bygdgi hann stór sethús og virkishús á Brekku í Klaksvík. Tá mest arbeiði



var á virkinum, mundu eini 15 fólk arbeiða har.

Ta einu tíðina framleiddu tey heilt nógvar kovboy-buksur, men góvust við hesum, tá kappingin gjørdist ov hørð við annað virki

av sama slag í Føroyum.

Sjóklæðnavirkið er fram-vegis í gongd. Tey fram-leiða sera væl umtókt olju-klæðir, bæði lott og tunn og tjúkk og heit, heilar blusur og opnar. Eisini gera tey bjálvar at hava innan undir oljublusuni í kulda. Har-afturat gera tey útsýningar (sydvestar) og ymist annað. Niðara hædd á Sjóklæðna-virkinum hýsir Verkstað-num á Brekku, sum er verkstader fyri evnaveik, har tey gera plattar og yms-ar brúkslutir.

Tað man vera óneyðugt at siga, at Sjóklæðnavirkið eisini gjørdi tær sokallaðu tjóðveldisblusurnar, tí tjóð-veldismaður er Holgar av teimum fremstu. Hann hevur verið sera virkin í Norð-oýa Tjóðveldisfelag, og val-kvöldini hýsti hann

mangan teimum, sum komu saman at fylgja við valúrslitunum.

Holgar hevur ikki slitið alt samband við Viðareiði, haðani mamman var ættað. Hann hevur havt nakrar seyðir har norðuri, og Brynhild og hann eiga summarhús eysturi í Eiðs-vík, og har hava tey verið nógv.

Tey seinastu árinu hevur Holgar verið minnisveikur, og tí er tað dóttirin Bjørg, sum stendur fyri arbeiðin-um á Sjóklæðnavirkinum. Beinir býr í Danmark og arbeiðir sum skipsmeklari.

Dagurin

18. februar. Concordia, deyð umleið ár 250. Litið kend halgikona í fornkirkjuni.

50.000 krónur til Føroya Symfoniorkestur



Harley Joensen frá Lions Club Eysturoy handar Alex Sólstein, kassameistara í Føroya Symfoniorkestri, kekkinn áljóðandi 50.000 krónur

Føroya Symfoni-orkestur, sum hevði sína 10. nýggjárs-konsert herfyri, hevur gjøgnum árinu fingið nógvan stuðul ymsa-staðni frá í landinum

Ein av teimum heilt stóru stuðlunum hjá orkestrinum tvey tey seinastu árinu er

Lions Club Eysturoy. Tvær ferðir hevur orkestrið fingið ein kekk áljóðandi 50.000 krónur til raksturin av orkestrinum frá teimum, og eru tey avbera takksom fyri tað.

Eisini hava onnur stuðlað orkestrinum á ymskan hátt, sum orkestrið takkar fyri.

Endmálið við gávuni hjá Lions Club Eysturoy var, at

tey fegin vildu ganga á odda við at stuðla Symfoni-orkestrinum, so at virk-semið kann haldast fram. Tey meta, at tað vera av størsta týðningi, at eitt lítið land sum Føroyar eisini hava eitt Symfoniorkestrur.

Vælvitandi, at tað kostar nógv at hava eitt virkið symfoniorkestrur, má Lions sigast at ganga á odda og vísa øðrum felagsskapum,

vinnulivinum og fyrirkom á, at um Symfoniorkestrin-um skal vera lívi lagað, so er neyðugt at tað privata, saman við tí almenna stuðl-ar orkestrinum.

Nøvn í vikuni

Kennir tú onkran ...

Kennir tú onkran í familjuni, á arbeiðsplássinum, í grannalagnum ella hvar tað skal vera, ið hevur ein merkisdag sum t.d. rundan føðingardag, brúðleypsdag, starvsdag ella onkran, sum hevur fingið nýtt starv ella annað, so sig okkum frá.

Tú skal bara skriva navn og bústað og um gjørligt aðrar upplýsingar eisini um tí persónin tú heldur eiga at koma í blaðteigin "Nøvn í vikuni", so taka vit okkum restini. Tú er eisini vælkomin at senda okkum nokur orð og um møgult mynd. Annars hava vit góðar journalistar og fotografar til slíkar uppgávur.

Navn:
Bústaður:
Dagur: Tala:



Tøkk



Øllum tykkum sum gjørdur hjúnabandsdag okkara 26. juli 2003 so minnisríkan og ógloymandi, vilja vit veita eina hjartans tøkk. Takk fyri blómur, gávur og fjarrit.

Heidi og Kurt Fróði



Kunngjørt verður fyri ætt, vinum og kenningum, at okkara kæra kona, mamma, vermamma og omma og langomma

Edith Hansen
fødd Simonsen

andaðist leygdagin 14. februar 2004, 77 ára gomul.

Farið verður úr kapellinum á Landssjúkrahúsinum mikukvöldið kl. 18.00.
Jarðarferðin verður úr Vesturkirkjuni hósdagin kl. 14.00.

Familjunnar vegna
Aksel